

**DECLARACIÓN CONJUNTA  
de los señores Presidentes  
de la República del Perú y de la Federación de Rusia**

Lima, 24 de noviembre de 2008

1. A fin de atender la invitación cursada por el señor Presidente de la República del Perú, doctor Alan García Pérez, el señor Presidente de la Federación de Rusia, doctor Dmitry Medvedev, realizó una visita oficial a la República del Perú el día 24 de noviembre de 2008. Este acontecimiento tiene el carácter histórico dado que es la primera visita que efectúa un Mandatario ruso al Perú.
2. Los Jefes de Estado resaltaron los lazos históricos de amistad y cooperación entre ambos países, así como el fructífero dinamismo que vienen experimentando las relaciones en las áreas tanto multilateral como bilateral.
3. Destacaron el excelente nivel del diálogo político-diplomático existente entre el Perú y la Federación de Rusia y reiteraron su voluntad de seguir profundizando el mismo, así como continuar las visitas de alto nivel político.
4. El Presidente García y el Presidente Medvedev coincidieron en señalar que el nivel actual de la vinculación económica, comercial y de inversión debe elevarse a fin que refleje las potencialidades económicas que tienen ambas naciones. En ese sentido, se comprometieron a incrementar sus relaciones económicas a través de mecanismos que otorguen mayor fluidez al comercio y las inversiones, incluyendo el intercambio de las visitas empresariales.
5. Con este propósito, los Mandatarios decidieron reactivar la Comisión Intergubernamental Peruano-Rusa de Alto Nivel para Asuntos Económicos y Comerciales, adaptando su funcionamiento a las dinámicas y exigencias del comercio internacional actual. Los Presidentes reiteraron su interés de alcanzar un acuerdo amplio de liberalización comercial mutuamente beneficioso. Asimismo, los Presidentes estimaron fundamental el rol del sector privado, haciendo un llamado para canalizar su participación a través del establecimiento de un Consejo Empresarial Peruano-Ruso que promueva los negocios e inversiones entre ambos países.
6. Reafirmaron la importancia de las inversiones para lograr el desarrollo sostenible de ambos Estados y expresaron la necesidad de contar con inversión extranjera que haga posible alcanzar el crecimiento económico, el bienestar de sus pueblos y la protección del medio ambiente. Reiteraron su compromiso de profundizar la cooperación bilateral a fin de contrarrestar los efectos negativos de la crisis financiera y económica mundial.
7. La Parte peruana ratificó su reconocimiento al estatus de economía de mercado de la Federación de Rusia; la Parte rusa expresó su aprecio al respecto.
8. Los Jefes de Estado se congratularon por la entrada en vigencia del "Tratado de Relaciones de Socios, suscrito el 18 de noviembre de 2006, que se sustenta en el interés compartido de profundizar relaciones mutuamente ventajosas en las diferentes esferas de la vinculación bilateral.
9. Los Presidentes del Perú y de la Federación de Rusia saludaron el acuerdo logrado sobre la creación de la "Comisión Intergubernamental Peruano-Rusa de Cooperación Técnico Militar", en cumplimiento al Acuerdo de Cooperación Técnico-Militar suscrito el 13 de abril de 2004.

10. Los Mandatarios subrayaron sus coincidencias de enfoque con relación a problemas de la agenda internacional, enmarcados en la plena observancia de las normas y principios del Derecho Internacional y de la Carta de las Naciones Unidas. Se pronunciaron a favor del fortalecimiento del multilateralismo y la democratización del sistema de relaciones internacionales. Reafirmaron el papel central que juegan en esto la Organización de las Naciones Unidas y su Consejo de Seguridad, como órgano que tiene la principal responsabilidad por el mantenimiento de la paz y seguridad internacionales.
11. Expresaron su respaldo al proceso integral de reforma de las Naciones Unidas, a efectos de incrementar su eficacia para hacer frente a los nuevos desafíos y amenazas, así como garantizar la mayor transparencia en sus actividades.
12. Igualmente, hicieron un llamado a la comunidad internacional para desplegar mayores esfuerzos a favor de la paz y la convivencia pacífica entre las naciones, que coadyuven a la estabilidad mundial y regional para asegurar el desarrollo sostenible de los pueblos y la erradicación de la pobreza. A este respecto, y en el marco de la actual coyuntura económica mundial, mostraron su preocupación por el incremento del precio de los alimentos, el errático precio de los hidrocarburos y la inestabilidad que esto genera en países con menor grado de desarrollo.
13. Los Presidentes reiteraron su condena al terrorismo en todas sus formas y manifestaciones, y resaltaron que la lucha contra el terrorismo debe llevarse a cabo de manera permanente y decidida. Se pronunciaron a favor de la implementación efectiva de la Estrategia Global de las Naciones Unidas contra el Terrorismo, subrayando la necesidad de adoptar, lo más pronto posible, la Convención Global sobre Terrorismo Internacional. Los Presidentes condenaron toda práctica de terrorismo, invocando a desarrollar el diálogo entre culturas y civilizaciones. Los Presidentes hicieron un llamado para fortalecer la cooperación internacional a nivel bilateral, regional e interregional en la lucha contra el terrorismo, el tráfico ilícito de drogas y armas, la corrupción y otras formas de crimen transnacional organizado; movilizando la sociedad civil, el empresariado y los medios de comunicación
14. Convinieron en realizar acciones conjuntas a favor de la protección de los derechos humanos de los trabajadores migrantes y sus familias; promoviendo la tolerancia y la aceptación de la diversidad étnica, religiosa y cultural.
15. El Presidente Medvedev destacó el liderazgo del Perú expresado en la realización de la XVI Cumbre del Foro de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC). En este contexto, reafirmaron su voluntad de avanzar en el proceso de integración económica, la liberalización y facilitación del comercio; la promoción de inversiones; la cooperación económica; la transferencia de tecnología y la promoción del turismo
16. Los Mandatarios coincidieron en reconocer que el cambio climático; la escasez de recursos hídricos; y otros de carácter medioambiental son problemas que registran un agravamiento progresivo en el siglo XXI, y que deben ser enfrentados a través de acciones y respuestas colectivas de la comunidad internacional, en particular, en el marco de las próximas conferencias en Poznan de 2008 y de Copenhague de 2009.
17. A este respecto, recordaron los satisfactorios resultados de la Conferencia Mundial sobre el Cambio Climático realizada en Moscú en el año 2003. El Presidente del Perú resaltó los esfuerzos que viene realizando el Gobierno de la Federación de Rusia en la organización de la Conferencia Clima Global 2009.

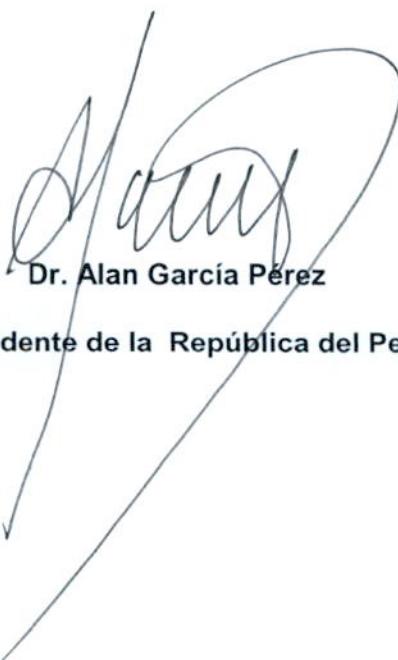
18. Ambos Jefes de Estado resaltaron la importancia de la suscripción -durante la visita del Presidente Medvedev- de los siguientes Convenios:

- Convenio entre el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de la Federación de Rusia sobre la Colaboración en la Lucha contra el Tráfico Ilícito y el Uso Indebido de Estupefacientes y Sustancias Psicotrópicas;
- Convenio de Cooperación Interinstitucional entre el CONCYTEC y la Academia de Ciencias de la Federación de Rusia;
- Protocolo de Cooperación entre el Jurado Nacional de Elecciones del Perú y la Comisión Central Electoral de la Federación de Rusia;
- Acuerdo de Cooperación entre el Banco de la Nación del Perú y el Banco de Comercio Exterior de la Federación de Rusia;
- Memorando de Entendimiento entre el Banco de la Nación del Perú y el Banco de Desarrollo y Asuntos Económicos Exteriores de la Federación de Rusia;
- Acuerdo entre el Ministerio de Defensa de la República del Perú y la corporación de Rusia "OBORONPROM";
- Memorando de Intención entre el Ministerio de Defensa de la República del Perú y la empresa estatal de Rusia "ROSOBORONEXPORT".

19. Ambos Mandatarios reafirmaron su voluntad de concluir al más breve plazo las negociaciones para la firma del nuevo convenio de equivalencias y reconocimientos de títulos y grados académicos entre el Gobierno de La República del Perú y el de la Federación de Rusia.

20. El Presidente de la Federación de Rusia, doctor Dmitry Medvedev, extendió una invitación al Presidente de la República del Perú, doctor Alan García Pérez, para realizar una Visita Oficial a la Federación de Rusia en la fecha más propicia, la misma que se coordinará por la vía diplomática.

21. El Mandatario peruano acogió con cordialidad la invitación extendida por el Presidente de la Federación de Rusia y le agradeció por la misma.



Dr. Alan García Pérez

Presidente de la República del Perú



Dr. Dmitry Medvedev

Presidente de la Federación de Rusia

**СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ**  
**Президентов Республики Перу и Российской Федерации**

Лима, 24 ноября 2008 года

1. 24 ноября 2008 года по приглашению Президента Республики Перу Алана Гарсия Переса Президент Российской Федерации Дмитрий Анатольевич Медведев посетил Республику Перу с официальным визитом. Это первый визит главы российского государства в Перу. Он имеет историческое значение.

2. Главы государств особо отметили, что наши страны связывают давние узы дружбы и сотрудничества, а также динамично развивающиеся отношения как в многостороннем, так и двустороннем форматах.

3. Президенты отметили высокий уровень политico-дипломатического диалога между Республикой Перу и Российской Федерацией, выразили обоюдное стремление продолжить работу по его углублению и обмен визитами на высоком уровне.

4. Президент А.Гарсия и Президент Д.А.Медведев высказались в пользу необходимости поднять нынешнее торгово-экономическое и инвестиционное сотрудничество до уровня, который соответствовал бы имеющемуся экономическому потенциалу двух стран. В этой связи было выражено стремление укреплять экономические отношения и механизмы, включая обмен предпринимательскими делегациями для наращивания объемов торговли и инвестиций.

5. С этой целью Президенты приняли решение о возобновлении деятельности Перуано-Российской Межправительственной комиссии высокого уровня по торгово-экономическим вопросам, которая отвечала бы современным требованиям развития международной торговли. Президенты подтвердили заинтересованность в достижении развернутой договоренности в отношении либерализации торговли на

взаимовыгодной основе. Они отметили важную роль деловых кругов, призвав их представителей принять участие в учреждении Перуано-Российского Предпринимательского совета, который способствовал бы продвижению деловых связей и инвестиций между двумя странами.

6. Президенты подчеркнули значимость инвестиций для достижения устойчивого развития обоих государств и высказались в пользу привлечения иностранного капитала в интересах обеспечения экономического роста, социального благосостояния, а также защиты окружающей среды. Они заявили о стремлении углублять двустороннее сотрудничество с целью преодоления негативных последствий мирового финансово-экономического кризиса.

7. Перуанская сторона вновь заявила о признании рыночного статуса экономики Российской Федерации, что было позитивно воспринято Российской стороной.

8. Главы государств приветствовали вступление в силу Договора о партнерских отношениях между Республикой Перу и Российской Федерацией, подписанныго 18 ноября 2006 года, который отражает обоюдную заинтересованность сторон в углублении взаимовыгодных связей в различных сферах двусторонних отношений.

9. Президенты Республики Перу и Российской Федерации приветствовали достижение договоренности о создании Межправительственной Перуано-Российской комиссии по военно-техническому сотрудничеству в рамках реализации Соглашения между Правительством Республики Перу и Правительством Российской Федерации о военно-техническом сотрудничестве, подписанныго 13 апреля 2004 года.

10. Президенты отметили совпадение позиций двух стран по вопросам международной повестки дня на основе строгого соблюдения общепризнанных принципов международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций. Они высказались в

пользу укрепления многосторонности и демократизации системы международных отношений, подтвердили центральную роль в этом Организации Объединенных Наций и ее Совета Безопасности как органа, несущего главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

11. Президенты выразили поддержку процессу реформирования ООН с целью повышения ее эффективности в поиске ответов на новые вызовы и угрозы, а также обеспечения большей транспарентности в деятельности Организации.

12. Главы двух государств призвали международное сообщество активизировать усилия в интересах мира, мирного сосуществования народов, содействия международной и региональной стабильности, обеспечения устойчивого развития и искоренения бедности. В контексте сложившейся глобальной экономической ситуации Президенты выразили обеспокоенность удорожанием продовольствия, скачками цен на энергоносители и вызванной этим нестабильностью в странах с невысоким уровнем развития.

13. Президенты осудили терроризм во всех формах и проявлениях и подчеркнули, что борьба с ним должна вестись последовательно и решительно. Они высказались в пользу эффективной реализации Глобальной контртеррористической стратегии ООН, отметили необходимость скорейшего принятия Всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Президенты отметили, что любая террористическая деятельность препятствует развитию межцивилизационного и межкультурного диалогов. Они выступили в поддержку усилий по укреплению международного сотрудничества в борьбе с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и оружия, коррупцией и другими формами трансграничной организованной преступности на двустороннем, региональном и межрегиональном уровнях с привлечением к нему ресурсов гражданского общества, включая потенциал деловых кругов и СМИ.

14. Президенты согласились с необходимостью предпринимать

адекватные меры по защите прав работающих мигрантов и их семей, содействовать терпимости и положительному восприятию этнического, религиозного и культурного многообразия.

15. Президент Д.А.Медведев отметил лидирующую роль Перу в проведении XVI саммита Форума Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество (АТЭС). В данном контексте Президенты вновь подтвердили обоюдное стремление продвигаться вперед в процессе экономической интеграции, либерализации и облегчения торговли, в деле содействия инвестициям, технологическому и экономическому сотрудничеству, а также туризму.

16. Президенты сошлись во мнении, что явления, связанные с изменением климата, нехваткой водных ресурсов и другими последствиями для окружающей среды, являются все более обостряющимися проблемами XXI века, которые должны решаться на основе коллективных действий и решений мирового сообщества, в частности, в ходе предстоящих в 2008 году в Познани и в 2009 году в Копенгагене Климатических конференций.

17. В этой связи они выразили удовлетворение итогами Международной конференции по проблемам климатических изменений, состоявшейся в Москве в 2003 году. Президент Перу отметил усилия, предпринимаемые Правительством Российской Федерации по подготовке к предстоящей Глобальной конференции по климату 2009 года.

18. Главы двух государств подчеркнули значимость подписания в ходе визита Президента Д.А.Медведева в Перу следующих документов:

- Соглашение между Правительством Республики Перу и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и со злоупотреблением ими;

- Соглашение о научном, технологическом и инновационном сотрудничестве между Национальным советом Перу по науке, технологиям и технологическим инновациям и Российской академией наук;

- Протокол о сотрудничестве между Национальным

избирательным судом Перу и Центральной избирательной комиссией Российской Федерации;

- Соглашение о сотрудничестве между Национальным банком Перу и ОАО Банк ВТБ;

- Меморандум о взаимопонимании между Национальным банком Перу и Государственной корпорацией «Банк развития и внешнеэкономической деятельности (Внешэкономбанк)»;

- Меморандум о намерениях между Министерством обороны Республики Перу и Федеральным государственным унитарным предприятием «Рособоронэкспорт»;

- Соглашение между Министерством обороны Республики Перу и ОАО «Объединенная промышленная корпорация «Оборонпром» об основных принципах созданиях сервисного Центра технического обслуживания и капитального ремонта вертолетов типа Ми-8, Ми-17 и Ми-26Т на территории Республики Перу.

19. Главы обоих государств подтвердили стремление завершить в кратчайшие сроки переговоры с целью подписания нового соглашения между Правительством Республики Перу и Правительством Российской Федерации об эквивалентности и взаимном признании дипломов об образовании и ученых степеней.

20. Президент Российской Федерации Д.А.Медведев пригласил Президента Перу А.Гарсия Переса посетить Российскую Федерацию с официальным визитом, сроки которого будут согласованы по дипломатическим каналам.

21. Приглашение Президента Российской Федерации было с благодарностью принято Президентом Перу.

**Президент Республики Перу**

Д.А.Гарсия

**Президент Российской Федерации**

Д.А.Медведев